

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha
Band: 1 (1927)
Artikel: La perschuniera
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881133>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

3. *Retg*: Resti en stgiraglia.
Saung de David, car bambin,
De miu cor letezia.

Tuts treis retgs ensemen:
Car affon, pren la pussonza
Dal terratsch cun saung regal!
Nus cantein da cuminsonza,
Sco ei descha da Nadal.
Pren grazius si noss'unfrenda:
Niebel aur e mirr',entscheins!
Fai, bambin, la senza menda,
Fai nus tuts da grazia pleins.

O che nies salid, l'unfrenda,
Vessen tia crusch dultschiu!
Gliez fuss ina gronda renda,
Car affon e fegl de Diu!

Pasturs e retgs:
Uss giubilei en plein'harmonia:
Grazia! oz ei il Salvader naschius!
Ussa sesarva il tschiel en legria,
Ed il stgir della notg ei svanius.
Uss giubilei en plein'harmonia:
Grazia! — Oz ei il Salvader naschius!“

Fin

La perschuniera.

(R. M. G.)

Brancazi fuva buca schi mal um: aver in ranver tochen culiez. Tergeva el era igl atun pli bia purment dad alp, che mintga auter pursanavel, sche scheva el tonaton a sia casarina Tschutscha: „Uonn tucca ei de spargnar empau pli fetg la pischada; pertgei jeu quintavel, ch'ei vegnessi silmeins aunc dua stera piaun da pli.“

Dalla raccolta de fein, graun e truffels scheva el perfin ils onns dil pli bia fretg, ch'ei havessi saviu dar aunc empauet da pli. Perquei haveva ei adina num: spargnar.

Pauper quel che fuva perveseder in entir unviern en nuegl de Brancazi. Arnold ha fatg atras quella piazza in entir semester ed l scheva, co il patrun vegneva mintga quendischi dis e mirava suenter en nuegl ed en clavau. Cuchegiava el igl emprem en dagl esch-nuegl e veseva, che ils tiers havevan carn ella pial, lu scheva el: „Ils tiers ein stai bein ed han fatg prova.“ Suenter fageva el spèrt ded ir sin clavau, E strusch haveva el aviart las portas, ch'el scheva schon: „Aver il fein munglasses ti lu spargnar empau pli fetg.“

Tier la proxima viseta, che el fageva, mava el lu igl emprem en clavau e saveva constatar, ch'il fumegl lagi veramein buca fatg grop cul fein. Ils pels fuvan aschi graschels

e tagliai aschi uliv, che ins percurscheva silla emprema égliada la spargnusadad dil perveseder. Mava el en nuegl, sche entschevevan puspei sias lamentaschuns, co ils tiers seigien i anavos mo enteifer quendischi dis. El dumandava lu, sche ei seigi forsa buca bien fein, ne aua memia criua, ne in schliet nuegl. Surtut recumandava el al fumegl de buca spargnar il fein, sinaquei ch'ils tiers vegnien neunavon sco s'auda. Insumma Arnold fageva tut siu pusseivel per haver in bi muvel en nuegl ed adina in grond zugl fein en clavau.

La stad ha Brancazi aunc mai tenuu vacca a casa. Duas bunas cauras stuevan dar latg avunda per el, sia grossa massera ed in fumegl. Pliras gadas haveva el fatg il quen, ch'ei rendi atgnamein buca de tener duas cauras tutta stad a casa. Quater, sche buca tuttavia tschun gadas, fuva ei de dar la spisa al caverer; mintga gada ina marenduna, cu ei fuva de far paun la petta al caverer; il davos digl onn aunc la pagaglia, pustretg mintg'onni pli e pli bia... Tier tut quei lu aunc ina gronda resca, che sias cauras, che fuvan empau veglias e spir marveglas, savessien sepender in bi di zana vid ina caglia, ne mondien a frusta sur ina preit-crap giu. Ed el havessi lu per tut sia breigia e sias expensas ne caura ne cua pli.

„Quei sa buca render, ne tgei manegias, Tschutscha? Renda ei de tener duas cauras in entir benediù onn, per haver in tec latg per dus dis la stad? Jeu manegiass, sche ins teness mo ina caura e fagess dar quella empau latg da pli, sche rendess ei meglier.“

„Quei sas ti il meglier, co ei cunvegn. Jeu sun schon cuntenza, sche jeu stoi buca dar la spisa a quei cavrer. Ed aunc munglass ins mintga sera tartignar ina pugnada sal, per rabitschar en nuegl quellas carungnas.“

Brancazi tschenta la gassetta, che el ha ual finiu de leger, sin meisa e pusa siu tgau ella lada palma-maun. Ses pigns égls, che cuschegian orasut duas malruasseivlas survintscheglias, sbrenzlan sco duas fontaunettas claras, che sburflan orasut in crap curclaus d'ina greva bèra de mescal stgir-brin.

Ella gassetta ha el legiu la retscherca ded in che cumprass sias cauras. Perquei fa el ussa il quen.

„Nus fagein aschia. Jeu vendel la caura alva per siatonta francs ne aunc da pli. Lein quintar mo siatonta. L'otra caura, la Blondetta, salvein nus. Quella schein nus lu pascular questa stad en nies curtgin cheu sper casa. Pertgei il curtgin vegn ils megliers onns de fretg buca a dar fein pli che per siatonta francs. Ed ina caura maglia vi sesezza en in onn. Aschia vegnin nus lu ad haver silmeins ton latg dad ina caura, de schar star quella en curtgin, sco nus havein da duas, de schar cuorer ellas per las muschnas e pitgognas entuorn. Nus havein bia pli paucas expensas. Manegias buca era, Tschutscha?“

„Jeu manegel mo, che ins duessi buca schar ir la Blondetta grad per tut il curtgin entuorn. Ella po bein secuntentar cun ina buccada. Ins savess fermar ella vid in sughet, aschia ch'ella havess mintga di siu pastget entir. Denton fai sco ti manegias, che ei cunvegna e rendi il meglier. Nus havein nuota de basegns de far expensas malnizeivlas, havein schon autras detg avunda. Miu capi de firaus ei era schon sespiars fetg. Fai grad sco ti anflas per bien, miu car.“

Brancazi tila ord trucca-meisa ina carta

postala, tonscha suenter la plema e bogna en ella mo pauc el tintè, per buca sfarlatar la cara tenta. El scriva mo ual il pli necessari per saver vender sia caura alva schi favoreivel sco pusseivel.

Tschutscha sesa sper la finiastra e revolve il cudisch de stizun, ponderond schebein ella havessi forsa cumprau en ina caussa ne l'otra, che fussi stada malnizeivla. Il spiegel cun rom ded aur, che sesa sin siu nas liung, lubescha ad ella de dar mintgaton surora ina égliada vi sin siu mariu. Cu ella ei silla davosa pagina de quei cudischet, nua che las differentas caussas, che ella ha cumprau ed aunc buca pagau, ein purtadas en, clauda ella en el e zuppa el puspei en in truchet dil puffet cun in grev sispir: „Quei ei buca de semarvegliar, sche ins ha schon de sisonta onns ils cavegls grischs.“

Schon la tiarza gievgia de matg. Brancazi ha manegiau, che ei seigi uras de catschar las cauras sut cavrer. Ellas hagian puspei fatg in donnun sils praus e tuttavia sils ers...

Il cavrer entscheiva a curnar, per esser igl emprem di, schi marvegli, che Tschutscha stuess far buca pigns sbargats, per aunc puder dar damogn de mulscher la Blondetta, sche quella stuess ir cullas autras cauras. Schon oz senta ella, con bia runtga da meins ch'ella ha aschia. Duront ensolver di ella encunter siu mariu: „Vesas uss, sche nus havessen aunc giu omisduas cauras e schau ir ellas cun cavrer, lu havessen nus riscau de stuer tener ellas oz, schon igl emprem di, en nuegl; pertgei quei cavrer ei ius sappa con marvegli.“

„Mo gie“, rispunda Brancazi, „nus havessen giu in grond donn schon igl emprem di.“

Suenter ensolver raguda Brancazi en ina trucca, nua che Tschutscha ha per moda de metter en salv tuttas caussas, che ella vul buca fierer naven, schegie ch'ellas paran nunduvreivlas. Cheu denter quels rufids enquera Brancazi in sughet, che duei survir per fermar la Blondetta en curtgin. El zambregia ensemen enzacontas buccadas dellas meglieras ch'el anfla, aschia ch'ei tonscha per la Blondetta de pascular en in rudi de siat tochen otg bratscha.

Sil cantun sper la geina, che meina en curtgin, catscha Brancazi en in ferm pal, aschi da tier della seiv sco pusseivel, sinaquei che la Blondetta zappetschi buca sut l'jarva. Lu va el en nuegl e ligia il sughet entuorn culiez a sia cara Blondetta, che letga ad el il maun ed havess bia pli bugen in letg sal che il sughet.. Il stgellin allontanescha Brancazi da siu liung culiez e penda el sin ina guota en nuegl.

„Ussa neu cun mei, mia cara Blondetta“, di el bufatg. „Oz mein nus sin in pastget, nua che ti vegnas a tschappar per l'jarva empau da gust“.

Avon nuegl vul la Blondetta schon buca suandar siu patrun. Ella ei disada ded ir sin tschei maun e buca suenter il curtgin.

Brancazi giavina aver ella encunter el cun tonscher ina frastga verda, ch'el rumpa giu dad in fraissen, che crescha sper il mugrin dil nuegl si. Cun bia carsinem e migeivels plaids selai la Blondetta carsinar en curtgin. Leu sedrova Brancazi de sturtegljar il sughet entuorn il pal preparaus per quei.

Igl emprem mument ei la Blondetta tut tementada e gezza las ureglias, cu ella sentsenta fermada cheu vid quei pumer miert senza fadetgnas e feglia. Davos ella ei la geina seclausa tut anetgamein, e sur quella en laghegia Brancazi e vul cuschentiar siu lamentont bischlem cun plaids de carsinem.

„Ussa mo quescha tgeu e tonscha suenter l'jarva, mia cara Blondetta! Vesas, cheu eis ei pastg ton sco ti vul. Ti drovas oz buca cuorer giu las combas, sco tias autras soras, che ston ussa entscheiver ad encurir lur magra vivonda pils uauls e per la greppa entuorn, leusi nua che la neiv ha aunc buca scurclau la burschina. Ti sas star oz grad eri ed has pavel detg avunda, e fa ei seit, sche portel jeu aua. Has ti lu magliu giu quei pastget, sche vegn jeu bein dabot a ruchegiar il pal. Per pagaglia vegnas ti aver era a dar a nus pli bia latg che quellas cauras, che ston sesgarflar per las pitgognas entuorn e per la pezza entuorn. Ussa mo lai gustar l'jarva dil curtgin.“

Quei entir raschienen de Brancazi ha la Blondetta interrut pliras gadas cun in compassioneivel „beeh“. Siu patrun ha en quei mintga gada entelgiu in'affirmaziun de ses intims plaids de quita e premura per ella. E cu el ha il davos dumandau: „Eis ussa cuntenza?“, lu ha ella rispundiu culla buca pleina pavel: „Beeh“.

„Gie“, ha Brancazi capiu ed ei ius tier sia Tschutscha e raquintau ad ella, co la Blondetta laschi plascher aschi bein l'jarva nova.

Ils caulds dis de matg e zercladur luentan la neiv sils aults cun grond riet. Quei observa negin pli bein che la paupra Blondetta, ligiada sc'ina paupra perschuniera en curtgin cul sughet vid dad in pal, il qual vegn ruchegiaus mo mintg'auter di per in pign tschancun. E quei ei igl entir territori, sur dil qual la Blondetta ha compleina libertad.

Mintga di lai la perschuniera sgular sia egliada larmonta sin quels vadretgs sur igl uaul, che entscheivan a survegnir sdremas verdas.

„O jeu sun ussa“, suspira ella, „mo quendis dis cheu. en quella perschun, ed ei para a mi ch'ei mondi gia encunter igl atun. Jeu vesel leusi, co ils pastgets vegnan di per di pli bials. Da lunsch sai jeu gia ferdar lur jarva fina e savurusa. E per tgi verdegian quels pastgets? Per mei. Ed ins ha priu a mi la libertad, ch'il scaffider ha dau a mi. Ins tegn mei cheu en fermonza, sco ina sventirada perschuniera.“

Brancazi ha gronda compassiun cun sia Blondetta. El percorscha fetg bein, che ei manca zatgei ad ella. Baul manegia el, che ella laschi encrescher per siu stgellin, baul per sia sora, la Bianca. El sa era buca capir, ch'ella ei buca recuvrada cul latg, plitost ida anavos. Pastg ha ella gie adina toch'il venter. Il pal vegn ruchegiaus pli e pli savens. Duas gadas vegn ei purtau mintga di aua frestga de beiber. Sal dat Tschutscha sera e damaun avon che mulscher.

Mintga di suenter gentar pren Brancazi sia gasetta e va in mument en curtgin ell'umbriva d'in pিরer per far cun sia preschientscha cuort'uriala alla Blondetta.

Quella entscheiva a pastgar pli e pli pauc e va giu fetg cul latg. „Ella sto esser mal-sauna,“ ha Tschutscha murmignau schon in triep damauns, cu ella ha svidau quei techet latg, che ella haveva mulsch giu en in ruog.

„Nus havein in discletg sin l'auter,“ manegiava Brancazi sin tut siu selamentem.

„Ussa havein nus schau pastgar naven il fein dil curtgin e ris-chein aunc, che nossa Blondetta va in di dallas caglias ora. Tgei savess ins bein far? Nus stuein entscheiver a flaghegiar ella. Ella sa gleiti strusch star sillas combas.“

„Sch'ei fuss forsa derivau da cheu ch'ella havess stuiu star memia bia eri. Ella fuva gie disada avon de cuorer sco ina stuorna per mintga crest ed entuorn mintga caglia. Ne tgei manegias, Brancazi?“

El entscheiva e ponderar, tgei far... „In meins e miez ha la Blondetta magliau jarva dil curtgin. Latg ha ella buca dau bia da pli che sch'ella fuss ida la bial'entschatta cun cavrer. E pér ussa il fenadur munglass ins arver ad ella la geina, sche jeu vi buca ch'ella derschi in bi di da leuvi. Cheu en curtgin ha ella bein memia pauc moviment; aver cun ina jarva a quell' uisa savess ins tschell'uisa esser cuntents. Jeu vi ir e mirar, sche ei maunca ad ella nuot auter.“

La Blondetta stat en curtgin sin peis cul sughet enta culiez denter dus pumers. Cheu denter quellas frastgas ora vesa ella mintga damaun, co il cavrer meina speras vi sia muntanera a bun'ura. Ed ella po bischlar schi marvegl ed a schi fetg sco ella vul, mo negin che vegness e dess ad ella la libertad. Sil pli il cavrer dat ina cuchegiada sur la seiv neu e beffegia: „O ti paupra perschuniera.“ E lu ina schulada, e Blondetta ei la suletta che sto encunter veglia star anavos.

Perquei stat ella igl entir di denter quels dus pumers e mira en quella direcziun, nua ch'il trutg de cauras meina, ed entscheiva cun sesezza adina puspei la medema lamentaschun: „O savess era jeu ir mintga damaun legramein sco mias soras da quels trutgs viasi! Jeu sai, co quellas ein leusi silla pezza, che ei verda tochen sum, co ellas sesgreflan per ils malsegirs pastgets entuorn.

O con finas e savurusas ein quellas jarvas, che giavinan ellas entochen tiel pei dils glatschers! Con frestga ei quella aria, che ellas fladeschan leu sil fil dellas muntognas! E jeu sun cheu sco ina perschuniera en ina perschun steppa e stretga. Mias soras leusi han negin, che impedescha ellas de reiver sil spitg dil pli ault cuolm, e jeu hai in sgarscheivel sughet enta culiez, che mesira mintga di ordavon cons pass che jeu astgel far. Con ditg stoi jeu bein aunc secuntentar cun quellas aschas schulas, che creschan ella umbriva della pumera? E leusi silla pezza fuss ei tontas jarvas, che van alla malura, perquei che negin tonscha suenter ellas. Co ei il carstgaun crudeivels cun nus paupers animals! El sez gauda pli bia libertad che tuttas autras creatiras. Nus essan gie mo scaffidas per esser de nez al carstgaun. El sa far cun nus tgei ch'el vul. Perfin prender la veta a nus sa el. El ha il dretg leutier, jeu vi buca selamentar, ch'il scaffider ha concediu ad el quei dretg: aver quei che displai a mi ei, ch'il carstgaun ha schi pauc compassiun cun nus. El manegia che nus havein buc era sentiment, che nus stueien buc era endirar, sch'ei vegn fatg entiert a nus. O sche nus savessen plidar sco ils carstgauns, lu vulessen nus communtar els tier pli bia compassiun cun nus! Ils utschals san aunc buca selamentar. Els gaudan gronda libertad, schegie che era quella ei periclitada dals crudeivels carstgauns. Els ein aver buca schi malsegideivels sco jeu, che sun cheu en ina perschun, dalla quala negin auter che il carstgaun sa liberar mei. Per tgi ha il scaffider scaffiu las malsegiras pezzas cun lur pastgets? Bein per nus e per ils camutschs. E sche jeu mirel sin mia mondura de peil camutsch, dalla quala jeu hai retschiert il num: Blondetta, di quella colur buca a mi, che mes perdavonts fuvan inagada ils gagliards camutschs, quels ventireivels animals, che vegnan silmeins persequitai mo lu, cu il carstgaun fa diever dil dretg che el ha sin el. Sche jeu savess mo bandunar mia perschun, jeu turnass mai pli anavos. Jeu mass lu tier ils camutschs . . .“

Brancazi tonscha sur la seiv en in pezi sal. Aver la Blondetta semova buca stel per litgar quel. E cu il patrun vegn en curtgin e metta ad ella il sal sut la bucca, fa ella ina tschera, sco sche ins sfurzass ella de prena petra medeschina.

„Tgei maunca ei, che ti pastgas schi pauc? Ei l'jarva memia veglia? Havesses bugen empau pli bia moviment? Vulesses schar prender naven il sughet, ne laias encrescher per il stgellin?“

„Beeh“, rispunda la Blondetta sin mintga damonda.

„Gie“, capescha Brancazi mintga ga. El pren il stgellin ord sac e ferma el entuorn culiez. Lu fa el liber il sughet, per mirar sche la caura semegli aunc la Blondetta de pli baul.

Strusch ei il sughet curdaus sper il palgiu, che ella sesenta bia pli libra. Ella stenda il tgau ad ault, e sias combas satellas fan in per segls entuorn Brancazi. Cu quel vul cun in tec sal carmelar neutier ella, dat ella ina legra sturnidada, sco sch'ella vuless dir: „Adia!“, e plumps . . . marsch vi e dalla geina ora, la quala Brancazi haveva per grond discletg emblidau de serrar.

„Sapperdi! Tgei eis ei pomai schabegiau?“ Tschutscha sin finiastra ha observau, co la Blondetta ei currida sco ina fugitiva en desperaziun davon casa si.

„Nossa Blondetta ei scappada, quella carugna! Va suenter e peglia ella“, grescha Brancazi neu dal curtgin.

Tschutscha pren dabot in pugn plein sal ed omisdus cuoran sur casa ora, per pegliar la perschuniera,

Mo la Blondetta ha priu in'otra direcziun. Ed ella ha pli spertas combas. Schon va ella tut a sparuns dal trutg de cauras si, senza mirar anavos, sch'enzatgi persequiteschi ella. Pér cu ella ei stulida ell'umbriva digl uaul, entscheiva ella a far mintgaton in paus sin ina cuscha e dar ina égliada atras ils pegns giu sin il territori de sia perschunia. Stauncla vegn ella buc. Sias combas havevan de basegns de pli bia moviment. Ussa maunca ei ad ella zun nuot.

Con bein fa la libertad! Blondetta respira anguordamein l'aria frestga digl uaul. E cu quel entscheiva a seslargar, ed ella fredda il pastg alpin, paletga ella traso in verdin senza star eri pli ditg; pertgei ella vul aunc far in liung tur.

Encunter sera catta ell'adagur sias autras soras. Aver prudentamein untgescha el ora quellas, per tema de forsia stuer turnar anavos cun ellas a casa, e lu vegnir privada aunc ina gada de sia libertad.

L'otra damaun, in bellezza di de fenadur, cu la Blondetta arva ses égls, schai ella en in fop al pei della spunda d'in péz, che porta aunc neiv silla tschema. Senza levar en pei meina ella entuorn il tgau enzacontas gadas schi ruasseivlamein, che il stgellin dat gnanc in sun. Ella vul ussa seperschuader della libertad che ella gauda, e dil grond territori nua ch'igl ei ussa negin che metta tiarms ad ella. Lu sbassa ella aunc ina gada in tec il tgau e fiera ina égliada giu silla casa ed il clavau de siu patrun, ch'ella po ver mo da lunsch, e che para schi pintga. Grad po ella aunc encorscher la pumera, che haveva umbrivau tochen ussa sia perschun, dalla quala ella ei finalmein vegnida liberada per mai mai turnar pli anavos.

La Blondetta ha gleiti anflau compagnia. En sias combas buglieva quei saung, che arveva mintga di ad ella in niev territori. Cun sias soras vuleva ella buca confruntar, soliamein per tema de lu forsia aunc stuer bandunar ina gada la pezza. Persula ella tgeuadad dellas muntognas semegliava ei era liung enqual di. Perquei ha ella manegiau, che cun sia colur blondina stuessi ella buca seturpegliar denter ils camutschs. Quels han era fatg ad ella in cordial beinvegni. Igl emprem vegnevan els beinsavens tementai pervia de siu stgellin. Suenter in tempset fuvan elsa ver aschi attaschai alla Blondetta, che els suandavan siu stgellin sin mintga pastget e per mintga vadretg.

Aschia ha la Blondetta gudiu la libertad e fladau en l'aria alpina e schau gustar las finas jarvas tochen la fin della stad, en compagnia d'ina legra e gagliarda societad.

Cheu observa ella ina damaun d'atun, schon enten catschar dis, enzatgi che seruschna dad ina valetta si. Ella percorsa, che igl ei in carstgaun vestgius en vestgadira della medema color sco siu peil. El ei buca pli schi da lunsch, e vegn pli e pli datier. Ussa pausa el . . .

La Blondetta leva en pei gezza las ureglias, mo stad grad eri. . . ! O sventira! Ina balla d'in nausch catschadur ha tuccau ella schi crudeivlamein ellas spatlas, che ella sa mo aunc fierer ora entgins cloms de lamentaschun e dolor. Ils auters camutschs stuleschan sco il cametg.

Cu il catschadur arriva tier sia unfrenda, cuora schon ina grossa fila saung tievi dal plattiu giu. Tut tremblond dal legherment sur de sia selvaschina seglia el neutier e vul alzar ella pil tgau. . . . Per siu grond smarvegl vesa el, ch'il peil ei zuar quel ded in camutsch; mo la corna ei buca sturtegliada avunda. E lu pér aunc il stgellin enta culiez e la nota vid las ureglias . . . „Pusseivel che quei ei la caura dil ranver Brancazi! Denton jeu hai laghegiu de sitar in camutsch e buca la Blondetta.“

— Fin —

Discuors sur dil mèl e pertgei ch'el ei buns.

(Tumasch Berther plev.)

Tgei ei il mèl? — Mèl ei il suc dulutsch ch'ils aviuls rimnan ord ils sucs de flurs e feglia de nossas jarvas alpinas, portan a casa en lur scufla de mèl e svidan ellas cellas.

Il chemicher Alexander Wilson ha calculau, ch'ils aviuls stoppien explotar ca. 7500000 calischs de flurs per survegnir in kg mèl.

Ina détga raquenta, ch'ils aviuls seigien aunc ina restonza dil temps d'aur dil paradis. Il mèl ei pia era de considerar sco in schengetg dil paradis. El ei gie il pli dulutsch e meglier fretg della tiara, veramein in custeivel schenghetg de Diu, in pègn en sia compleina muntada, adattaus de dultschir la veta cun tutta sia petradad ed ascha lavur, de purtar levgiament en malsogna e tribulaziun e de dar a nus in presentiment della dultschezia celestia.

Ein ins era aunc ditg buca perschadius della gronda muntada ch'il mèl ha e mereta, vulein nus tuttina buca piarder la curascha e luvrar e sclarir si vinavon, entochen ch'el ha anflau dapertut suatientscha. Igl ei specialmein obligaziun dils apiculturs, che enconuschan tuttina il mèl real en sia valeta, sco buc in auter, de perschader la gronda part dil pievel della benedicziun ch'el savess

purcar ad el. — Quei intendan era las suandontas lingias de far per il beinstar de nossas caras famiglias svizzeras.

Il mèl sco medischina e mied de casa.

Tgei ei aschi custeivel, fin,
Sco mèl d'aviuls real, alpin?
Sche ti eis sauns, frestgent'el tei,
Schiglioc mett'el tei franc en pei.
Maunc'ei zanu'en carn e saung,
Fa'l mèl pli bein che latg e paun.
Per pèz, magun e pil culiez,
Per pign e grond il ver tuchiez.
Il mèl d'aviuls, real e pur,
El fetschi cun success siu tur.

Gia tier ils pli vegls pievels culturals fuvava il mèl d'aviuls in dils pli stimai e preziai products naturals. Ils vegls Egipzians, nua ch'ils spirituals havevan grondas enconuschientschas en curar las malsognas, duvavan il mèl d'aviuls per preparar la gronda part de lur remedis. Ual aschia ils Arabs, che tenevan el schizun per mied universal.

Era Hippo Virates, il fundatur della scienza medicinala, sesurveva dil mèl d'aviuls eucunter la pli part dellas malsognas, per quei ch'il mèl cuntegn ina impurtonta forza